

110. **HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LAMPÁTESTHEZ!**

Biztonság érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze átzebe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termékén, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemelt feliratokat vegye figyelembe.

Hordozható lámpatest.

A termék csak beltéri használatra alkalmas.

A lámpatestet a mellékelt csavarok segítségével az ábra útmutatása alapján rögzítse a szerelési felületre. Újrathelthető akkumulátor tartalmaz. Akkumulátor típusa: Ni-Cd AA 600 mAh

Csak a gyártó által előírt teljesítményű akkumulátor használjon!

A termékkel együtt szállított izzók / fényoszevke / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!

A lámpatest felülhőszéchez a mellékelt USB kábel használja. Töltés esetén illeszse be a kábel megfelelő végét a “+” csatlakozó-foglatba.

LED fényforrót tartalmaz

A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest egyszerű szakszükség.

A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- / vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre.

Az apró alkatrészek könnyen lenyelhetők. 3 éves kor alatt nem ajánlott!

Figyelmeztetés! | Bankkártyát a mágneses alkatrészek közelébe helyezni tilos, a bankkártya meghibásodást okozhatják!

Hulladékgazdálkodási szabályokhoz az jelenti, hogy a termékkel elkülönítetten kell gyűjtenie, tehát telepítési hulladékkal együtt nem helyezheti el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztetheik az emberi egészséget és életet. Telepítési hulladékként nem ártalmatlanítható.

☒

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Portable light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the attached screws as shown in the figure.

It includes a rechargeable battery. Battery type: Ni-Cd AA 600mAh

Use only batteries with capacity required by the manufacturer

No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!

Use the enclosed USB cable for charging the light fitting. When charging, plug the appropriate end of the cable into the connection socket “4”.

LED included

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.

Not recommended for children under 3 years of age, as the small parts of the light fitting are easy to be swallowed and may cause suffocation.

Warning! Do not put any debit cards close to the magnetic parts, otherwise they may cause the improper functioning of the card!

Waste disposal

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

☒

Do not dispose of lamp in household waste.

Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Place of Origin: China

DE - BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften beachtet/sichtigt werden.

Tragbarer Lichtkörper

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Die Lampenarmatur wird mit den beigefügerten Schrauben aufgrund der Anweisung der Abbildung an die Montieroberfläche befestigt.

Enthält einen wiederaufladbaren Akku. Akku-Typ: Ni-Cd AA 600mAh

Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtöhren/Akkus!

Zum Laden der Leuchte verwenden Sie bitte das beigelegte USB-Kabel. Dabei stecken Sie zum Laden bitte das entsprechende Kabelende in die Anschlussbuchse “4”.

Enthält eine LED-Lichtquelle.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.

Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.

Die kleinen Bauteile können leicht verschluckt werden, für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.

Achtung! Legen Sie keine Debitkarten in die Nähe der magnetischen Teile, da diese sonst zu Fehlfunktionen der Karte führen können!

Entsorgung

Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

☒

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll!

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPES! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Montage lampe portable

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure

Fixer la lampe sur la surface de montage par les vis fournis selon le dessin.

Elle contient une batterie rechargeable de type de la batterie: Ni-Cd AA 600mAh

N'utilisez que la batterie puissante prescrit par le producteur.

La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les tubes luminescents/pour les batteries!

Utilisez le câble USB pour recharger le luminaire. Pour le chargement insérez le bout correspondant dans le connecteur de prise « 4 ».

Il contient une source de lumière LED

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques

Les petites pièces peuvent être facilement avalées. Il n'est pas recommandé pour des enfants de moins de trois ans.

Attention ! Ne placez aucune carte bancaire à proximité des éléments magnétiques. Autrement, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la carte !

Élimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

☒ Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures mélangées.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLIOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicatorilor prezente. Vă rugăm să păstrați precizările de utilizare. Vă rugăm să identificați desenele care sunt teacute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile

☒

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures mélangées.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny podmínky a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.

Premístitelná lampa
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.

Uchycení světelného zdroje provádějte podle příloženého výkresu, k montáži použijte příložené šrouby.

Obsahuje dobíjecí akumulační typy: Ni-Cd AA 600mAh

Používejte jen akumulátor o výkonu, předepsaném výrobcem

Na zárovky, zářivky a akumulatory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje

K nabíjení svítilny používejte příložený USB kabel. V případě nabíjení zasuňte příslušný konec kabelu do zásuvky “4”.

Obsahuje světelný zdroj LED

Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítilny.

Při čištění lampy nepoužívejte žádné čisticí nebo jiné chemické přípravky a vyhněte se zasazení elektrických jednotek tekutinou.

Nedoporučuje se pro děti do 3 let. Hrozí nebezpečí spolknutí drobných dílů.

Výstraň! Nedevajte žádné debetní karty do blízkosti magnetických částí, pretože by mohli spôsobiť nesprávne fungování karty!

Využití odpadu
Symbol pro separování sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vzháován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, zmesi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netřídněný komunální odpad.

☒

Nevezahodte lampu medzi smetím domácnosti! Informujte sa o miestnej zásadnej hospodárni s odpadky, v záujmu ochrany prostredí pri využití odpadu

Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa. 5. Místo původu: Čína

SK - NÁVOD NA POUŽITVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.

Prenosné osvetľovacie teleso.

Výrobok je určený na používanie len v interiéri.

Podľa obrázkov návodu, pomocou priložených skrutiek upevnite lampu na montážnu plochu.

Lampa obsahuje akumulátor, ktorý sa dá znova nabíjať. Typ akumulátora: Ni-Cd AA 600mAh

Použite len taký akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcom

Na zárovky/zárivky - ktoré dodávajú spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka!

Pre nabíjanie svietidla používajte dodávaný USB kábel. V prípade nabíjania vložte vhodný koniec kábla do prípojky “4”.

Obsahuje zdroj svetla LED

Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.

K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.

Nedoporuča sa pre deti do 3 rokov. Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia náhradných dielov.

Výstraň! Nedevajte žiadne debetné karty do blízkosti magnetických částí, pretože by mohli spôsobiť nesprávne fungovanie karty!

Recykliacia odpadu
Symbol pre separovúnie zběr odpadu znamená, že výrobok musí byť zberianý oddelene, t.j. nemôže byť vzhádzaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrožovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

☒

Nezahodajte lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu zwiększenia bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcję można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.

Lampa przenośna.

Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.

Na podstawie wskazówek zgodnie z rysunkiem należy zamocować lampę na powierzchni montażowej przy pomocy załączonych śrub

Zawiera akumulator, który można ponownie ładować. Typ akumulatora: Ni-Cd AA 600 mAh

Należy używać jedynie akumulatora o mocy jaka określili producent.

Przeznaczone jest z produktami żarówki / żarzenkowi / akumulatory nie podlegają gwarancji.

Do ładowania akumulatora należy użyć kabla USB dostarczonego z lampą. W celu ładowania należy włączyć odpowiedni wtyk kabla do gniazda „4”.

Zawiera źródło energii LED

Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.

Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorstkich i należy dbać o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części.

Dróbne części lampy są łatwe do połknięcia. Dzieciom od lat 3 nie zaleca się.

Uwaga! W pobliżu części magnetycznych nie należy umieszczać kart płatniczych, może to spowodować ich niewłaściwe dzialanie!

Sposób postępowania z odpadami

Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludziemi. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

☒

Ne wŕholo wycinacze lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego

Zapraszamy do najbliższego punktu, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów

Naše produkty v každém prípade odpovídajú predpisom európskym. (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Míejscz pochodzenia: Chiny

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТІЛЬНИКА! Прочитайте уважно всі інструкції до продукту. Зберегайте дані керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведені в керівництві. Звертайте увагу на застереження налісних.

Мобільний світльник.

Продукція призначена тільки для експлуатації в приміщеннях.

Світльник монтується згідно малюнку за допомогою додаткових гвинтів.

Вмищує акумулатор. Тип акумулаторів: Ni-Cd AA 600mAh

Використовуйте тільки такі акумулатори, які пропонує виробник

На лампочки / світильні трубки/ та акумулатори , які реалізуються разом із світльником, гарантія не відноситься

Для зарядки світльника просимо використовувати кабель USB, що додається. При зарядці підключіть відповідний кінець кабелю до роз'єму для підключення “4”.

Джерело світла LED

Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світльлик необхідно замінити.

При чистенні світльлика не використовуйте порошки та інші засоби чистлення, не допускайте потрапляння води на електричні елементи.

Дрібні запчастини легко можуть проковтнути діти віком до 3 років

Попередження! x000D Розміщувати кредитні картки поблизу магнітних деталей заборонено, це може призвести до несправності банківської картки!

Утилізація непридатного світльлика

Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватися, тобто, його не можна помішати в один контейнер із побутовими відходами. Використований продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

☒

Не викидайте світльник у смітник разом із побутовим сміттям

Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробі вторинної сировини про можливість переробки неспрацюючих світльликів

Продукція в кожному випадку задовляє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Míste виробництва: Кітай

LV - INDIKĀCIJAS CU PRIVIRE LA FOLIOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicatorilor prezente. Vă rugăm să păstrați precizările de utilizare. Vă rugăm să identificați desenele care sunt teacute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile

☒

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures mélangées.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

Manual 863

de avertizare.

Corp de iluminat mobil.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.

Fixați corpul de iluminat pe suprafața de montare cu ajutorul șuruburilor anexate, potrivit îndrumărilor de pe desenul de instalare.

Conține acumulator reîncărcabil. Tipul acumulatorilor: Ni-Cd AA 600mAh

Folosiți numai acumulatora cu puterea prescrisă de producător

Garantia nu este valabilă pentru becurile/ tuburile luminescente/acumulatora/e livrate cu acest produs

Folosiți cablul USB atașat pentru încărcarea corpului de iluminat. În timpul încărcării introduceți capătul cordonuzat al cablului în priză de conexiune „4”.

Conține sursă de lumină LED

La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.

Pentru curățirea corpului de iluminat nu folosiți soluție de curățat sau care zgărie și evitați ajungerea apei în piesele componente electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 3 ani. Pericol de sufocare.

Atenție! Nu puneți cardul de debit aproape de elemente magnetice, deoarece acestea pot cauza funcționarea defectuoasă a cardului!

Reciclarea deșeurilor
Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate casa ca deșeurii comunale nesortate.

☒

Nu aruncați lampă între deșeurile casnice

Întrebați autoritățile locale însărcinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepoluant.

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Origin: China

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi vaše bezbednosti, montaza i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identifikujte slike, kriptogram, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.

Mobilna lampa.

